

Rapport annuel
2006-2007

WaterCan  EauVive

20 ANS D'EAU
PROPRE POUR TOUS

EauVive célèbre 20 ans de travail vers l'accomplissement de sa mission : « De l'eau propre pour tous ! »

Organisme de bienfaisance canadien enregistré, EauVive s'engage à assurer de l'eau potable, des systèmes sanitaires de base et une éducation sur l'hygiène aux personnes les plus pauvres du monde. En partenariat avec des organismes locaux en Afrique, EauVive appuie des projets communautaires qui améliorent de façon extraordinaire la qualité de vie des communautés démunies en milieu rural ou urbain.

EauVive croit en la puissance de l'eau. Sans eau, les familles n'ont aucun moyen d'échapper à la pauvreté. Depuis sa création en 1987, EauVive a permis à plus d'un million de personnes dans le monde en développement de vivre en santé et de façon plus productive.

EauVive est un organisme indépendant dont l'œuvre essentielle est financée par des dons.

Questions souvent posées par les donateurs

Q « Combien coûte un puits? »

R Dans le monde des collectes de fonds, il est d'une stratégie commune de quantifier un don en termes de ce qu'il accomplira.

EauVive croit qu'une quantification, bien qu'utile et convenant à certains organismes, ne représenterait pas de façon équitable la nature globale du travail que nous faisons. Précisons...

Dans les projets EauVive, il n'y a pas que des puits. Il peut aussi s'agir de protéger des sources naturelles ou des réservoirs sur les toits. Nous adoptons des systèmes adéquats pour l'environnement particulier, selon les normes géographiques et sociales de chaque communauté bénéficiaire. Tous nos projets comprennent également trois composants inter-reliés : des systèmes d'eau et des installations sanitaires adaptés et une éducation sur l'hygiène. L'intégration de ces trois composants ayant une incidence majeure sur la réduction des maladies, elle fait partie de chaque projet.

Tout ceci ne nous offre pas une réponse très claire – le coût global d'un projet dépend des coûts de main-d'œuvre associés, du lieu, du matériel et du transport. Dans bien des cas, on arrive à réduire les coûts grâce aux apports des membres de la communauté : travail bénévole, nourriture et logement pour le personnel sur le terrain, matériaux de construction comme du sable et de la brique. Il s'avère donc difficile, voire impossible, de donner un coût moyen pour un puits. Nous préférons penser aux bienfaits accomplis par les donateurs en termes de nombre de personnes desservies.

Il en coûte donc en moyenne 25 dollars pour procurer à une personne l'accès à l'eau et à un système sanitaire et donc une meilleure santé pour la vie.

TABLE DES MATIÈRES

Messages	1
Programme international	2
Renforcer les compétences des organismes partenaires locaux en Afrique	2
EauVive, organisme d'apprentissage.....	3
Pleins feux sur le programme de l'Ouganda.....	3
Pleins feux sur le programme De l'eau propre à l'école	3
L'éducation du public au Canada	4
« A Window Opens » : Margaret et Sophie en Éthiopie.....	4
EauVive lance ses arguments en faveur de soutien ...	4
Financement.....	5
La Soirée des ambassades, une réussite particulière.....	5
Une soirée avec Angela Hewitt – un concert-bénéfice pour EauVive	5
La Marche pour l'eau de EauVive	5
Pleins feux sur les partisans.....	5
Remerciements	5
Rapport du vérificateur	6
États financiers sommaires	6
Formulaire de demande de renseignements	

Présidente d'honneur

Margaret Trudeau

Conseil d'administration de EauVive (2006-2007)*

James Knight, président, Jack Baker, Clarissa Brocklehurst, Greg Chesley, Melissa Clark-Steele, Jim Cocks, Arlene McKechnie, Carl Nicholson, Andrés Sánchez, Carole Sheppard, Steve Simmering, Phil Sweetnam, Awegechew Teshome, Katherine Thomas, Andrew Wilson.

* Vous trouverez une liste des membres du C. A. pour 2007-2008 au www.watercan.com

Personnel de EauVive

Gary H.J. Pluim, directeur général

George Yap, directeur des programmes

Danielle MacKenzie, directrice des communications et événements spéciaux

Amyr Hyder Ali, agente des finances et de l'administration

Judy Lincoln, adjointe à l'administration

EauVive

321, rue Chapel, Ottawa (Ontario) K1N 7Z2 Canada

Tél. : 613-230-5182 ou 1 800 370-5658 Téléc. : 613-230-0712

Courriel : info@watercan.com

www.watercan.com

EauVive est un organisme caritatif enregistré.

Numéro d'enregistrement : 119288934 RR0001

Conception graphique : CREATRIX Design Group

Donnez de l'eau, donnez la vie.

WaterCan  **EauVive**

Mot de la présidente d'honneur



Ce qui m'a toujours frappée sur la vie dans le monde en développement, c'est qu'une si grande partie de la pauvreté soit liée au manque d'eau potable, d'assainissement, de nourriture et d'instruction. Bien que nous ne puissions répondre à tous ces besoins, une goutte d'eau à la fois peut changer bien des choses.

Plus d'un milliard de personnes, soit un sixième de la population mondiale, n'ont toujours pas d'eau potable. Quarante pourcent de la population mondiale, plus de 2,6 milliards d'humains, n'ont pas accès à des installations sanitaires. Le manque d'eau constitue l'une des plus grandes menaces au bien-être des personnes les plus pauvres du monde en développement.

En Afrique, c'est pour les femmes et les filles que la vie est la plus dure. Elles connaissent sans doute les pires conditions parmi toutes les femmes et tous les enfants de la planète. C'est ce groupe qui porte le plus lourd fardeau en coûts humains occasionnés par le manque d'eau, d'assainissement et d'éducation sur l'hygiène.

Le travail d'organismes comme EauVive peut changer les choses. Lorsque vous participez à la mission de EauVive, « De l'eau propre pour tous ! », vous contribuez au développement durable de notre planète en termes de droits humains, d'économie, de politique, de sécurité et d'environnement.

Je crois que notre œuvre n'en est pas une de charité, mais de justice. Les besoins sont criants – et c'est par l'eau que ça commence.

Margaret Trudeau, *Présidente d'honneur*

Mot du président du conseil d'administration



Investir dans l'eau et l'assainissement est l'une de façons les plus efficaces d'améliorer la santé et le statut des familles et communautés pauvres dans le monde en développement. Il a été démontré que si les enfants sont les premiers bénéficiaires de cet investissement, ils aideront à influencer les pratiques de leurs familles et de la grande communauté. Cela a certainement été le cas pour les bénéficiaires de projets EauVive en Afrique.

EauVive continue de progresser dans son plan stratégique de quatre ans, intitulé « Bâtir demain aujourd'hui », pour procurer l'accès à l'eau potable à 120 000 personnes qui vivent en Afrique.

Ce défi qui peut sembler impossible, c'est celui auquel EauVive demeure engagé. Nous continuerons d'augmenter nos efforts pour bâtir un solide contingent de Canadiennes et de Canadiens qui appuie cet objectif.

La capacité de EauVive de bâtir demain aujourd'hui dépend du généreux appui financier de personnes bienveillantes, d'organismes religieux, de groupes communautaires, de sociétés, ainsi que de l'ACDI (Agence canadienne de développement international) et de fondations privées.

EauVive est bien entouré, avec ses donateurs dévoués, un conseil d'administration bénévole et un personnel qui accomplit son travail avec habileté, engagement et innovation. Je remercie chacune et chacun de vous pour votre travail exceptionnel.

James Knight, *Président*

Message du directeur général



20 ans d'eau propre pour tous !

En 1988, le fondateur de EauVive, Michaël Lubbock, déclara en présentant ses objectifs :

« Mon premier but en fondant EauVive était bien sûr de recueillir des fonds pour les projets d'eau potable dans les pays les plus pauvres. Mais j'avais des visées plus profondes et à plus long terme. Le développement demande un travail dur, donc une bonne santé. L'eau potable en est donc le fondement.

Les médecins s'entendent : l'eau saine constitue le premier pas vers la santé. Je nourrissais aussi l'espoir que nous puissions porter ce besoin urgent à l'attention de toujours plus de citoyens et ainsi bâtir un contingent qui demande que le Canada donne beaucoup plus au développement outremer pour y répondre. »

Les objectifs de Michaël Lubbock sont toujours actuels et depuis cette déclaration, des milliers de citoyens et d'autres en sont venus à non seulement croire en la mission de Michaël, mais aussi à partager son rêve

de manières très créatives. Résultat, depuis vingt ans, au-delà d'un million de personnes dans les pays en développement ont reçu de l'eau potable et des installations sanitaires, ainsi qu'une éducation sur l'hygiène dont ils ont grandement profité.

Cette dernière année fiscale, grâce à nos partisans, nous estimons avoir aidé à changer la vie de plus de 20 000 personnes, en Éthiopie, au Kenya, en Tanzanie et en Ouganda.

À la suite d'une croissance de 22 pour cent en 2005-2006, EauVive a profité d'une croissance de 21 pour cent pendant la dernière année, avec des recettes de 1 076 130 \$.

Michaël Lubbock est décédé en 1989, mais son rêve est bien vivant et promet un brillant avenir. Joignez-vous à moi pour célébrer la croissance et les réussites de EauVive au cours des vingt dernières années. Et au nom des bienfaiteurs de la mission du fondateur de De l'eau propre pour tous!, mes plus sincères remerciements.

Gary H. J. Pluim, *Directeur général*

En collaborant avec des partenaires locaux, EauVive favorise des solutions pratiques qui répondent aux besoins en eau et en assainissement des populations les plus pauvres du monde. Tous les projets appuyés par EauVive comportent trois éléments essentiels interreliés : des systèmes d’approvisionnement en eau adaptés à la localité, des installations sanitaires simples mais efficaces et une éducation sur l’hygiène. Nos projets mettent en valeur la propriété locale en termes de planification et de gestion, tout en portant une attention particulière au rôle des femmes.

Le programme international de EauVive se concentre actuellement sur quatre pays d’Afrique : l’Éthiopie, le Kenya, la Tanzanie et l’Ouganda. En 2006-2007, EauVive a travaillé en partenariat avec douze organismes pour mener à bien des projets d’eau et d’assainissement en régions rurales et urbaines. En accord avec le plan stratégique actuel de quatre ans de EauVive, des recherches sont en cours pour trouver d’autres organismes partenaires dans la région.

Le programme continu De l’eau propre à l’école, appuyé en partie par l’Agence canadienne de développement international, aide actuellement 27 écoles primaires locales, représentant plus de 13 000 étudiants et leurs enseignants. Des plans sont en cours pour identifier et travailler avec d’autres écoles dans l’année qui vient.

Dans la dernière année, l’ACDI a encore augmenté son appui à EauVive par l’attribution de subventions supplémentaires totalisant 781 820 \$. Les subventions aident à financer de nouvelles initiatives qui, ensemble, procureront de l’eau propre à 30 000 autres personnes qui vivent dans les régions rurales et urbaines de l’Afrique de l’Est.

En plus de ces activités, EauVive compte sur son programme De l’eau propre pour tous pour financer de nouvelles initiatives communautaires, à mesure que le permettent les ressources financières.



Renforcer les compétences des organismes partenaires locaux en Afrique

Dans le cadre de son engagement continu de renforcer les capacités de production d’organismes partenaires, EauVive engage l’aide technique et le tutorat de consultants locaux hautement spécialisés basés dans chaque pays. En complément, le personnel des programmes de EauVive basés au Canada visitent régulièrement les pays pour le monitoring et l’évaluation.

EauVive travaille actuellement à faciliter le développement sur plusieurs années d’une stratégie d’augmentation de la capacité, adaptée à chaque organisme partenaire. Ce processus aidera à appuyer les plans de EauVive d’agrandir de façon significative son programme international dans les années à venir.

EauVive organise aussi des ateliers techniques en Afrique pour renforcer les organismes partenaires locaux sur des plans comme la gestion de projet et la promotion de l’hygiène.

Faits et chiffres :

Pays	Éthiopie	Kenya	Tanzanie	Ouganda	Canada
Population (en millions)	75,6	33,5	37,6	27,8	33
Mortalité infantile (moins de 5 ans) par 1 000 naissances viables	166	120	126	138	6
Espérance de vie moyenne (en années)	47,8	47,5	45,9	48,4	80,2
Approvisionnement en eau (%)	22	61	62	60	100
Assainissement (%)	13	43	47	43	100
Médecins généralistes (par 100 000 personnes)	3	14	2	8	214
PIB par habitant (\$US)	114	481	288	245	30 586
Indice de développement humain des Nations Unies (sur 177 pays)	170 ^e	152 ^e	162 ^e	145 ^e	6 ^e

Source: PNUD Rapport sur le développement humain des Nations-Unies, 2006.

« Un peu d’eau à la fois, la jarre se remplira. »

– Proverbe tanzanien



EauVive, organisme d'apprentissage

Au milieu de 2006, EauVive a commandé une évaluation externe d'une sélection de projets complétés récemment. De façon générale, les évaluations ont confirmé que les systèmes efficaces d'approvisionnement en eau aident à réduire de façon importante le temps, la distance et l'énergie que dépensent les villageois, surtout les femmes et les filles, pour aller puiser de l'eau pour leurs familles. Les travaux d'amélioration des conditions sanitaires environnementales locales, cependant, n'ont pas eu les résultats escomptés. EauVive est actuellement à étudier différentes autres stratégies pour répondre à cette partie des programmes, souvent négligée.

Plein feux sur le programme

De l'eau propre à l'école

Bâtir un avenir meilleur pour les élèves de l'École primaire de Uthanya, dans l'Ouest du Kenya

L'École primaire Uthanya, située dans le district rural de Siaya, au Kenya de l'Ouest, est une structure modeste composée de huit salles de classe en murs de boue, fréquentée par plus de 300 élèves qui apprennent de sept enseignants dévoués. Monsieur Okello, le directeur de l'école, a expliqué que l'installation de systèmes d'eau et de latrines il y a dix-huit mois par EauVive, en partenariat avec l'organisme local d'eau et de santé, Kenya Water and Health Organization (KWAHO), a créé un environnement d'apprentissage extrêmement positif pour les enfants. Autrefois, cette école n'avait que deux vieilles latrines désuètes, devant laquelle les élèves faisaient la queue pendant une partie de leur journée scolaire. Les élèves plus âgés choisissaient souvent d'aller dans les boisés environnants, ce qui contrariait les voisins de l'école. La construction de quatre nouvelles latrines améliorées a grandement aidé la situation.



L'eau constituait également un grand défi pour l'école. Auparavant, les élèves comme les enseignants devaient aller puiser l'eau d'un ruisseau à environ deux kilomètres, dépensant l'énergie et le temps précieux réservés à l'enseignement et à l'apprentissage. Depuis la construction d'un réservoir d'eaux pluviales de 40 000 litres, tout cela n'est plus nécessaire. La création d'un club de santé scolaire a aidé à promouvoir les bonnes pratiques d'hygiène parmi les élèves, comme se laver les mains après avoir utilisé les toilettes.

Monsieur Okello croit que ces développements ont aidé à améliorer les performances académiques des élèves de Uthanya, comme le démontrent les résultats des récents examens de district annuels. Le directeur ajoute qu'en retour, les parents et la communauté en général se montrent plus enclins à appuyer l'école car ils voient, plus que jamais, comment elle aide leurs enfants à acquérir les compétences qui leur promettent un meilleur avenir.

Pleins feux sur le programme de l'Ouganda

Améliorer les conditions de l'eau et de l'assainissement pour les pauvres des bas-quartiers de Kampala

Kampala, foyer de plus d'un million d'Ougandais, est une ville attrayante qui s'étend sur sept collines, dont les pentes hébergent des riches et des branchés. Les plus démunis vivent dans des camps informels – bidonvilles – dans les régions basses et inondables. À cause de limites de ressources, doublées du caractère non-planifié de ces aires, il a été difficile pour les autorités locales d'offrir des services d'eau et d'assainissement.

EauVive travaille avec les Initiatives pour le développement communautaire intégré (IDCI), division de Lubaga, l'un des secteurs les plus pauvres et les plus densément peuplés de Kimpala. Tandis qu'environ la moitié des foyers ici ont accès à l'eau par conduites, les familles les plus pauvres puisent leur eau principalement aux sources naturelles et aux puits ouverts.

À la suite de rencontres exhaustives avec les dirigeants locaux et les résidents, plusieurs centaines de mètres de lignes d'eau furent installées pour relier les kiosques d'eau communautaires au réseau principal d'aqueduc municipal. Chaque point d'eau dessert entre 400 et 500 personnes et sa gestion en est assurée par un commis qui récolte les frais d'eau et garde le site propre et bien entretenu. Par le passé, les habitants payaient les vendeurs d'eau privés 100 shillings ougandais (0,06 \$) pour faire remplir un bidon de 20 litres. Aujourd'hui les résidents paient trois fois moins cher. Maintenant que l'eau est plus accessible et plus abordable, ils peuvent garder leurs maisons propres, se baigner plus souvent et laver leurs vêtements régulièrement.

Le manque d'installations sanitaires à Lubaga rend les conditions environnementales exécrables. Des fossés traversant le secteur sont communément utilisés comme toilettes. Après une forte pluie, les fossés débordent et inondent les maisons locales de leurs contenus puants et dangereux. La construction de plusieurs blocs-latrines communautaires, ainsi que l'amélioration physique des fossés pour les rendre moins sujets aux inondations feront beaucoup pour régler ce problème.



L'éducation du public au Canada constitue une composante essentielle de la vision et de la mission de EauVive. Le travail fait au Canada vise à transmettre aux amis de l'eau comme aux adhérents éventuels les bienfaits sur la santé et sur la croissance que procurent l'eau propre, l'assainissement et l'éducation sur l'hygiène dans le monde en développement.

Les activités éducatives pour le public aident à assurer que l'apport de ces commodités aux plus pauvres du monde devienne – et demeure – une priorité importante pour les Canadiennes et les Canadiens. Les activités d'éducation du public de EauVive comprennent des événements spéciaux, des allocutions, le site Web de EauVive, le bulletin WaterDrops et les médias de masse.

EauVive lance ses arguments en faveur de soutien

Dans le cadre de sa campagne continue de soutien De l'eau pour la vie, et pour souligner la Journée mondiale de l'eau (chaque année, le 22 mars), EauVive a publié ses arguments en faveur de soutien, intitulés « Pourquoi investir dans l'eau et l'assainissement dans le monde en développement? ». Ce document fut très bien accueilli, mettant en lumière le lien entre des investissements appropriés dans le secteur de l'eau et de l'assainissement et la lutte contre la pauvreté dans le monde en développement. Le document en faveur de soutien, ainsi que la série d'affiches qui l'accompagnent, peut être téléchargé du site Web de EauVive.



« Si tu as de l'eau, tu n'a pas à te rendre à la rivière. »

— Proverbe Kenyen

Une fenêtre s'ouvre — « A Window Opens : Margaret and Sophie In Ethiopia »



Couverture d'un numéro de Hello! Magazine illustrant le voyage de Margaret et de Sophie en Éthiopie. Photographie de Peter Bregg.

En octobre 2006, Margaret Trudeau et sa bru, Sophie Grégoire-Trudeau, ainsi que sept autres aventurières et aventuriers canadiens, se sont rendus en Éthiopie pour constater de visu les changements profonds dans la vie des populations locales grâce au travail de EauVive. Cette visite chargée d'émotions fut saisie en un documentaire, « A Window Opens : Margaret and Sophie in Ethiopia », qui fut diffusé sur le réseau CTV au début de 2007 ainsi que dans un cahier spécial de la revue Hello! Magazine.

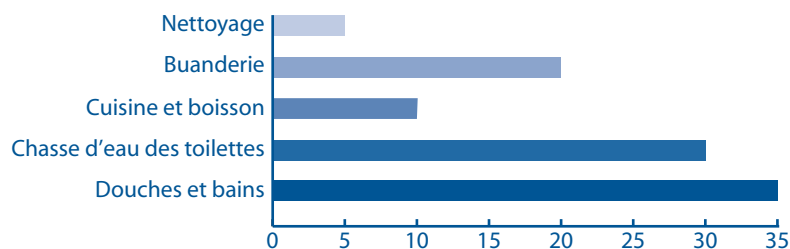


Katherine Thomas, membre du conseil d'administration de EauVive, et Peter Bregg, photographe éditeur de Hello! Magazine, ouvrent un puits à l'école primaire Enseno Usman Primary School, district de Meskan, Éthiopie.

Info-gouttes

Pour que le Canada trouve des solutions aux défis mondiaux, il faut d'abord prendre conscience de nos liens avec le monde sur les plans social, économique et environnemental.

Usage typique de l'eau dans un foyer canadien, en pourcentage



Le Canada est le deuxième plus grand consommateur d'eau potable au monde, après les États-Unis. Chaque jour, chacune et chacun de nous en utilisons en moyenne 326 litres.

Voici quelques trucs simples pour faire un usage raisonnable de l'eau.

- Utilisez 40 à 50 p. cent moins d'eau avec les toilettes à débit réduit.
- Les témoins de niveau d'eau sur les appareils ménagers aident à n'utiliser que le nécessaire.
- Conservez l'humidité et la fraîcheur du sol des plantes avec du paillis.

Sources : Notions élémentaires sur l'eau douce, Environnement Canada (2000) ; Économiser l'eau chez soi, Société canadienne d'hypothèque et de logement (2000); L'eau : pas de temps à perdre – La conservation de l'eau : guide du consommateur, Environnement Canada (2000)

L'année fiscale 2006-2007 en a été une d'accomplissements remarquables en termes de financement pour EauVive. Les dons provenant de personnes, d'écoles, de groupes religieux, d'entreprises, de sociétés et d'autres groupes communautaires ont augmenté de 21 pour cent pendant la dernière année fiscale. L'aide fournie par les fondations et les entreprises fut particulièrement encourageante, notamment un don de 50 000 \$ de la Lundin for Africa Foundation. Un autre fait à noter, 74 pour cent du financement global de EauVive cette année provenait de dons volontaires du public, ce qui met en lumière la différence que l'on peut faire lorsque les citoyens appuient le travail outremer de EauVive.

La Soirée des ambassades, une réussite particulière



Encore une fois cette année, les événements spéciaux phares furent de précieuses sources de revenus pour EauVive. À la 12^e Soirée annuelle des ambassades, au printemps, la plus grande activité de financement de EauVive, tous les billets ont été vendus bien à l'avance et plus de 600 convives ont

participé. Présentée pour la seconde fois par l'entreprise en sciences de la vie, MDS Nordion, la Soirée a rapporté cette année 132 000 \$ pour les projets d'eau potable, d'assainissement et d'éducation sur l'hygiène en Afrique de l'Est.

Une soirée avec Angela Hewitt – Un concert-bénéfice pour EauVive



En février, la pianiste canadienne de renommée mondiale Angela Hewitt a donné son deuxième concert-bénéfice pour EauVive, cette fois à Calgary. Cette soirée féerique, où elle a captivé son public avec les musiques de Bach et de Beethoven, a rapporté 24 600 \$.

La Marche pour l'eau de EauVive



La Marche pour l'eau EauVive fut lancée en réponse à des demandes de groupes du public cherchant à planifier des activités de financement pour EauVive. Les marches sont des activités d'une grande portée, qui peuvent être reproduites au niveau communautaire par des groupes

divers et de toutes envergures, dans toutes les régions du pays. En cette année d'inauguration, une Marche pour l'eau a eu lieu dans cinq villes canadiennes, récoltant 5 455 \$ – et surtout, éveillant les consciences sur la réalité mondiale de l'eau et de l'assainissement.

Remerciements

L'œuvre de EauVive serait irréalisable sans la bienveillance et la générosité de ses partisans et de ses bénévoles. Le conseil d'administration de EauVive tient à exprimer sa gratitude à toutes celles et tous ceux qui ont appuyé EauVive au cours de la dernière année.

Nous disons un grand merci à tous ces partisans :

Organismes : 2KEYS Corporation, 90th Parallel Film & Television Productions, AVW-TELAV Audio Video Solutions, All Pro Painters, Collega International, BMO Capital Markets Marketing and Planning, BMO Nesbitt Burns Volunteer Grants Program, Brown's Cleaners, CH2M HILL, CTV, Calgary Herald, Costco, Embassy – Canada's Foreign Policy Newsweekly, Emerald Links, EPCOR Centre for the Performing Arts, Franklin Templeton Investments, GLJ Petroleum Consultants, Great Canadian Drink Company, Great Events Catering, Golder Associates, Grand & Toy, GreyCap Security, Hello! Magazine, Heritage Brewing, Hernder Estate Wines, Ice River Springs, Intera, J.L. Richards, Jefferson Sukhoo Couture, Loblaw's, MDS Nordion, Mark Motors of Ottawa, More Flowers, Morgan, Lewis & Bockius LLP, Mount Royal Conservatory, Mulligans Florist, National Capital Engineering, Nemar Limited., Nexen, Nitro Microsystems, Oasis Bags, Ottawa Citizen, pHive Design, Print Solutions Inc., R.V. Anderson Associates, Royal Bank of Canada, Robinson Consultants, Rogers Group of Companies, Rogers Television 22, Rose Corporation, Rotary Club of Ottawa (Downtown), Rotary Club of Ottawa South, St. Andrew's United Church (Niagara Falls, Ontario), Scotia Private Client Group, Service Fund Inc., Sisters of St. Joseph of Toronto, The Snow Goose, Stantec, Stittsville United Church, Stonechurch Vineyards, Timothy's World Coffee, Tree World Plant Care Products, Trinity United Church (Ingersoll, Ontario), United Way of the Alberta Capital Region, United Way Centraide Ottawa, WSA Trenchless Consultants, Willowgrove United Church (Sault Ste. Marie, Ontario), Wilson Law Partners LLP

Fondations : Albert Friedland Foundation, Anne's Social Justice Fund at the Victoria Foundation, Bridge Street United Church Foundation, Chawkers Foundation, Derick Brenninkmeyer Charitable Foundation, Fitzhenry Family Foundation, Howick Foundation, Kayak Foundation at the Calgary Foundation, Lundin for Africa Foundation, N.A. Taylor Foundation, Trinity Jubilee Foundation

Groupes pédagogiques : African Studies Student Association at York University, Arklan Community Public School, Cedar Creek Public School, École Quarterway School, Lakefield District Secondary School, Pelham Centre School, Sacred Heart High School, St. Thomas High School, Tom Baines School, WaterCan@Dalhousie, WaterCan@DeakinU, WaterCan@Guelph, WaterCan@McGill, WaterCan@Queen's, WaterCan@UOttawa

Partisans individuels : Kaitlynn Anderson, Ben Babelowsky, William Bates, Josephine Beverley, Audrey Blakeney, John Boorman, Robert Chisholm, Melissa Clark-Steele, Gwen Davenport, Ramon Farrington, Patsy Fyfe, Garry Gale, Edith et Tony Gvora, Mary et Donald Hogarth, Harry Jansen, Mary Kennedy, Leland Lewis, John Marchak, Hilda Marston, Sylvia Mortonson, Bridget North, Neville Rivington, Frank Scheme, N. Shuttleworth, Lois Siegel, Phil Sweetnam, Barbara Williams, Debra Wilson, David Young

EauVive remercie spécialement les ambassades, hauts-commissariats et sociétés pour leur participation à la 12^e Soirée annuelle des ambassades, qui a eu lieu en mai 2006.

Pleins feux sur les partisans

L'école Quarterway School

Prenant les devants, un enseignant à une école de Nanaimo en Colombie-Britannique a fait passer le message en affichant des statistiques peu connues dans les couloirs de son école et en dirigeant les élèves lors d'une assemblée pédagogique. Un parent volontaire a mis sur pied une activité de transport d'eau, illustrant la corvée quotidienne de tant de femmes et d'enfants en Afrique, celle de marcher plusieurs kilomètres pour aller puiser de l'eau. Le comité consultatif des parents de l'école Quarterway School a bâti un puits en papier dans le hall de l'école et, en récoltant des dons des élèves et des parents, l'a rempli de gouttelettes d'eau en papier signées, témoins de toutes celles et tous ceux qui ont contribué. Résultat, on a remis à EauVive la somme incroyable de 3 000 \$.

L'école Lakefield District Secondary School

Les étudiants de cette école secondaire de Lakefield en Ontario ont remis à EauVive un chèque de 1 300 \$, montant récolté lors de leur collecte de pièces de monnaie pendant les deux semaines entourant la Journée mondiale de l'eau, le 22 mars. De plus, les élèves ont instruit leurs pairs sur les questions mondiales de l'eau et sur ce que fait EauVive pour aider. Ils ont aussi organisé une soirée-café pour mettre en lumière la situation mondiale de l'eau.

Kaitlynn Anderson

À douze ans, Kaitlynn Anderson, de Mooretown en Ontario, entreprend son aventure pour aider les personnes démunies en écrivant une lettre à ses parents, leur faisant part de son intention de construire un puits en Afrique. Après avoir choisi le programme De l'eau propre à l'école de EauVive comme point de départ, Kaitlynn a récolté 1000 \$ en pièces de un cent. Elle a étiqueté des contenants et les a distribués à l'église en demandant à chaque famille d'y déposer quelques cents chaque fois qu'ils utilisent de l'eau. Appuyée aussi par le groupe local « 3rd Wave », du Sarnia Rotary Club, et par son école, Mooretown-Courtright Public School, le travail acharné de Kaitlynn a porté fruits : elle a récolté pour EauVive un don total de 1 882,50 \$.



Agence canadienne de
développement international

Canadian International
Development Agency



États financiers sommaires

Au conseil d'administration
Corporation WaterCan/EauVive

Les états financiers condensés ci-joints des recettes et des dépenses ont été établis à partir des états financiers de la Corporation WaterCan/EauVive, au terme de l'exercice financier du 31 mars 2007, sur lesquels nous avons formulé une opinion sans réserve dans notre rapport daté du 18 mai 2007. La présentation d'un résumé fidèle des états financiers complets relève de la responsabilité de la direction de la corporation. Notre responsabilité, en conformité avec la Note d'orientation pertinente concernant la certification, publiée par l'Institut canadien des comptables agréés, consiste à faire rapport sur les états financiers condensés.

À notre avis, les états financiers condensés ci-joints donnent, à tous les égards importants, un résumé fidèle des états financiers complets correspondants selon les critères décrits dans la Note d'orientation susmentionnée.

Les états financiers condensés ne contiennent pas tous les renseignements requis, conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada. Le lecteur doit garder à l'esprit que ces états financiers condensés risquent de ne pas convenir à ses fins. Pour obtenir de plus amples informations sur la situation financière de la Corporation WaterCan/EauVive, ses revenus, ses dépenses et ses liquidités, le lecteur devra se reporter aux états financiers complets correspondants.

May. 2007

McCAY, DUFF & COMPANY LLP
Comptables agréés

Ottawa, Ontario,
Le 5 juillet, 2007.

RÉSUMÉ DU BILAN (le 31 mars 2007)

ACTIF	2007	2006
Actifs à court terme		
Encaisse et placements de trésorerie	326 544	350 793
Comptes clients et frais payés d'avance	35 408	68 118
Avances pour projets	384 748	68 758
	746 700	487 669
Immobilisations	3 381	2 291
	750 081	489 960
PASSIF		
Comptes fournisseurs et charges à payer	30 652	8 794
Produit reporté	355 338	148 669
	385 990	157 463
ACTIF NET		
Investissements dans les immobilisations	3 381	2 291
Fonds d'administration	360 710	330 206
	364 091	332 497
	750 081 \$	489 960 \$

RÉSUMÉ DES REVENUS ET DES DÉPENSES

(exercice se terminant le 31 mars 2007)

REVENUS	2007	2006
Agence canadienne de développement international	256 370	355 564
Contributions des donateurs, subventions des fondations	793 119	611 144
Autres revenus	26 641	66 537
REVENU TOTAL	1 076 130 \$	1 033 245 \$

Contributions des donateurs et subventions des fondations **23,8 p. cent**

Autres revenus **2,5 p. cent**

Agence canadienne de développement international **73,7 p. cent**



DÉPENSES	2007	2006
Programme international	595 441	695 792
Programme des engagements publics	189 393	156 919
Collectes de dons	174 108	173 510
Administration canadienne	85 594	87 883
DÉPENSES TOTALES	1 044 536 \$	1 114 104 \$

Collectes de dons **16,7 p. cent**

Administration **8,2 p. cent**

Programmes **75,1 p. cent**



MONTANT NET DES DÉPENSES POUR L'ANNÉE 31 594 \$ (80 859 \$)

DONNEZ DE L'EAU DONNEZ LA VIE

WaterCan  EauVive

Le saviez-vous ?

- Un litre d'eau pèse un kilo. En Afrique de l'est, les bidons remplis peuvent peser jusqu'à 20 kilos.
- Dans les pays en développement, il est courant que les femmes et les enfants marchent tous les jours plus de six kilomètres pour aller puiser de l'eau douce.
- Une personne vivant en Afrique noire utilise environ 10 à 20 litres d'eau par jour. Au Canada, 326 litres.
- En tout temps, la moitié des lits d'hôpitaux du monde servent à des patients souffrant de maladies liées à l'eau.
- Dans les pays en développement, on enseigne souvent les bonnes pratiques d'hygiène aux enfants d'abord, par le jeu et les chansons. Il a été démontré que si l'on éduque les enfants en premier, ils aideront à influencer les pratiques d'hygiène de leurs familles et communautés.
- Les projets EauVive sont durables parce qu'ils engagent les membres de la communauté qui sont formés en entretien et en réparation des systèmes d'eau et que toutes les pièces et les matériaux sont de provenance locale.
- Chaque projet EauVive se compose de trois éléments clés inter-reliés : des systèmes d'approvisionnement en eau adaptés à la localité, des installations sanitaires simples mais efficaces et une éducation sur l'hygiène.
- EauVive n'a pas de personnel outremer. Nous travaillons en partenariat avec des organismes locaux qui ont l'expérience de la gestion de projets en eau et assainissement, nous assurant ainsi de la durabilité des projets.
- Il en coûte en moyenne 25 \$ pour procurer à une personne l'accès à de l'eau potable pour la vie.

www.watercan.com

FORMULAIRE DE DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Oui, j'aimerais en savoir plus. Veuillez m'envoyer gratuitement le matériel EauVive qui suit :

- Information générale concernant EauVive
- Bulletin WaterDrops
- Affiche de la Journée mondiale de l'eau
- Affiche sur les technologies de l'approvisionnement en eau et de l'assainissement
- Trousse de coordination de la campagne de cartes postales *De l'eau pour la vie*
- Trousse *De l'eau propre à l'école*
- Trousse *WaterCan@Universities*
- Trousse *La Marche pour l'eau*
- Vidéo de 7 minutes *De l'eau propre pour tous ! En anglais seulement.* (Veuillez spécifier, DVD ou VHS)

Nom : _____

Titre/poste (s'il y a lieu) : _____

École ou organisme (s'il y a lieu) : _____

Adresse : _____

Municipalité : _____

Province : _____

Code postal : _____

Téléphone : _____

Courriel : _____

Veuillez envoyer votre demande par courrier à :

EauVive, 321, rue Chapel, Ottawa (Ontario) K1N 7Z2

Téléphone : 613-230-5182

Sans frais : 1-800-370-5658

Télécopieur : 613-230-0712

Courriel : info@watercan.com

Visitez aussi notre site Web : www.watercan.com

La mission d'EauVive :
« De l'eau propre pour tous! »